

**Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 10. juni 2010 —
Kommissionen mod Portugal**

(Sag C-37/09)

»Traktatbrud — miljø — håndtering af affald, der er deponeret ulovligt —
direktiv 2006/12/EF — direktiv 80/68/EØF«

1. *Traktatbrudssøgsmål — bevis for traktatbruddet — Kommissionens bevisbyrde — formodninger — ikke tilladt (art. 226 EF) (jf. præmis 28)*
2. *Miljø — affald — direktiv 2006/12 — medlemsstaternes forpligtelse til at sikre, at affald nyttiggøres eller bortskaffes — forpligtelse til at nå et bestemt resultat — medlemsstaternes skøn med hensyn til de foranstaltninger, der skal vedtages — grænser (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/12, art. 4) (jf. præmis 35-39 og 44)*
3. *Miljø — affald — direktiv 2006/12 — medlemsstaternes forpligtelse over for indehavere af affald — begrebet indehaver af affald — indehavere af ikke godkendte deponeringsanlæg — omfattet (art. 174, stk. 2, EF; Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/12, art. 8) (jf. præmis 46-51 og 53-55)*
4. *Tilnærmelse af lovgivningerne — beskyttelse af grundvandet — direktiv 80/68 — anvendelsesområde — handlinger, der fører til indirekte udledninger af stoffer nævnt i liste II til direktivet — omfattet (art. 174, stk. 2, EF; Rådets direktiv 80/68, art. 3 og 5) (jf. præmis 64-66)*

5. *Tilnærmelse af lovgivningerne — beskyttelse af grundvandet — direktiv 80/68 — medlemsstaternes forpligtelse til at begrænse tilførsel til grundvandet af stoffer nævnt i liste II til direktivet — forpligtelse til at underkaste enhver direkte udledning af disse stoffer en forudgående undersøgelse — nedgravning af affald uden tekniske forholdsregler, som gør det muligt at undgå forurening af grundvandet — undladelse [Rådets direktiv 80/68, art. 3, litra b), og art. 5] (jf. præmis 74-78)*

Angående

Traktatbrud — tilsidesættelse af artikel 4 og 8 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/12/EF af 5. april 2006 om affald (EUT L 114, s. 9), der kodificerede direktiv 75/442/EØF om affald, og artikel 3 og 5 i Rådets direktiv 80/68/EØF af 17. december 1979 om beskyttelse af grundvandet mod forurening forårsaget af visse farlige stoffer (EFT L 20, s. 43) — deponering af affald i nedlagte stenbrud — stenbruddene »dos Limas, dos Linos og dos Barreiras« (Lourosa) — manglende tilsyn.

Konklusion

- 1) Den Portugisiske Republik har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til artikel 4 og 8 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/12/EF om affald, der kodificerede Rådets direktiv 75/442/EØF af 15. juli 1975 om affald, og artikel 3, litra b), og artikel 5 i Rådets direktiv 80/68/EØF af 17. december 1979 om beskyttelse af grundvandet mod forurening forårsaget af visse farlige stoffer, idet den ikke har truffet de nødvendige foranstaltninger i forbindelse med håndteringen af affald, der er deponeret ulovligt i de gamle stenbrud i Limas og Linos i Lourosa Kommune.
- 2) I øvrigt frifindes Den Portugisiske Republik.

- 3) Den Portugisiske Republik betaler, ud over sine egne omkostninger, to tredjedele af Europa-Kommissionens omkostninger. Kommissionen bærer en tredjedel af sine egne omkostninger.

**Domstolens dom (Ottende Afdeling) af 10. juni 2010 —
Kommissionen mod Den Tjekkiske Republik**

(Sag C-378/09)

»Traktatbrud — direktiv 85/337/EØF — artikel 10a, stk. 1-3 — vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet — national lovgivning, der begrænser adgangen til at klage over beslutninger på miljøområdet — manglende gennemførelse af nævnte bestemmelse inden for den fastsatte frist«

Traktatbrudssøgsmål — Domstolens prøvelse af søgsmålsgrundlaget — relevante forhold — forholdene ved udløbet af den i den begrundede udtalelse fastsatte frist (art. 226 EF; Rådets direktiv 85/337, som ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/35, art. 10a) (jf. præmis 12-15)

Angående

Traktatbrud — tilsidesættelse af artikel 10a, stk. 1-3, i Rådets direktiv 85/337/EØF af 27. juni 1985 om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet (EFT L 175, s. 40), som ændret ved Rådets direktiv 97/11/EF (EFT L 73, s. 5) og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/35/EF (EUT L 156, s. 17) — national lovgivning, der begrænser offentlighedens deltagelse i beslutningstagning på miljøområdet.